

# INVITO A PRESENTARE CANDIDATURE



**Sezione di Albanologia**  
***Dega e Albanologjisë***



PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA (SEIAB)* E DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ITALIANO COME LINGUA STRANIERA O “L2” (SEII)*.

---

**Il presente invito è stato pubblicato in data 08/06/2010 con scadenza prevista per il 15/06/2010. La graduatoria provvisoria degli ammessi alle due scuole estive sarà pubblicata in data 20/06/2010 e la graduatoria definitiva in data 24/06/2010.**

## SCHEMA DELL'INVITO

### 1. INFORMAZIONI SULLE SCUOLE ESTIVE INTERNAZIONALI

### 2. OGGETTO DELL'INVITO

2.1 NUMERO 30 POSTI RIVOLTI A CANDIDATI PROVENIENTI DA UNIVERSITÀ ITALIANE, PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA -SEIAB*.

2.2 NUMERO 30 POSTI RIVOLTI A CANDIDATI PROVENIENTI DA UNIVERSITÀ DEL SUD EST EUROPEO, PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA -SEIAB (7 POSTI)* E DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ITALIANO -SEII (23 POSTI)*.

### 3. VALUTAZIONE CANDIDATURE E “BORSE DI STUDIO”

### 4. MODULO DI AMMISSIONE ON – LINE

### 5. SEGRETERIA ORGANIZZATIVA

# INVITO A PRESENTARE CANDIDATURE



PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA (SEIAB)* E DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ITALIANO COME LINGUA STRANIERA O "L2" (SEII)*.

## 1. INFORMAZIONI SULLE SCUOLE ESTIVE INTERNAZIONALI

Il progetto *VATRA - per il dialogo interculturale tra Italia e Balcani* – rientra, come sub-progetto n.6, nel Progetto Integrato “Infrastrutture Culturali & Territori” presentato all’interno della Linea d’intervento 2.4 “Dialogo e cultura” dell’Accordo di Programma Quadro “Programma di sostegno alla cooperazione regionale italiana ai paesi balcanici” (APQ-Balcani).

Il progetto *VATRA* prevede la realizzazione dei seguenti due percorsi di alta formazione:

- *Scuola Estiva Internazionale di Italiano (SEII)*;
- *Scuola Estiva Internazionale di Albanistica e Balcanistica (SEIAB)*.

L’iniziativa coinvolge studenti del sud est europeo e studenti delle diverse regioni italiane.

Il piano didattico delle due scuole estive prevede complessive 96 ore (12 CFU):

- 60 ore di lezioni frontali, di cui 30 ore relative a corsi comuni ad entrambe le scuole e 30 ore relative a corsi specifici distinti per ciascuna delle due scuole;
- 36 ore relative ad escursioni sul territorio, convegni, proiezione di film e documentari, presentazione di libri da parte di autori, ecc...



Le due scuole estive internazionali, con sede in Calabria nell’Altopiano Silano, a Camigliatello (Cosenza), **avranno inizio il 12 luglio (mattina) e termineranno il venerdì 23 luglio (pomeriggio) 2010.**

Per ulteriori informazioni:

- <http://www.linguistica.unical.it/VATRA>
- <http://www.torrecamigliati.it/index.htm> (sede delle scuole estive *Scuola di Management Territoriale* presso la "Torre Camigliati", di Camigliatello Silano –Cosenza)
- <http://www.hotel-lafenice.it/> (sede delle scuole estive e del soggiorno *Hotel La Fenice* di Camigliatello Silano –Cosenza).

## **Progetto VATRA – per il dialogo interculturale tra Italia e Balcani.**

Iniziativa realizzata nell’ambito del progetto Integrato “ICT”, finanziato dall’APQ Balcani, Linea 2.4 Dialogo e cultura, in attuazione del “Programma di sostegno alla cooperazione Regionale”, con fondi dello Stato e delle Regioni italiane.

# INVITO A PRESENTARE CANDIDATURE



**Sezione di Albanologia**  
**Dega e Albanologjisë**



PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA (SEIAB)* E DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ITALIANO COME LINGUA STRANIERA O “L2” (SEII)*.

---

## 2. OGGETTO DELL’INVITO

### 2.1 NUMERO 30 POSTI RIVOLTI A CANDIDATI PROVENIENTI DA UNIVERSITÀ ITALIANE, PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA -SEIAB*.

#### 2.1.1. Moduli

Il candidato potrà presentare domanda di ammissione a due dei seguenti moduli di lingua offerti nell’ambito della scuola estiva specificando il proprio ordine preferenziale:

- LINGUA ALBANESE (livello BASE)
- LINGUA ALBANESE (livello AVANZATO)
- LINGUA ROMENA (livello BASE)
- LINGUA SERBA E CROATA (livello BASE)

#### 2.1.2 Piano Didattico

**Numero di CFU:** 12

**Numero di ore :** 96 ore, di cui 60 ore di seminari frontali e le altre 36 ore di attività seminariali organizzate nell’ambito di escursioni sul territorio, convegni, proiezione di film e documentari, presentazione di libri, ecc...

**Seminari frontali:**  
**(60 ore)**

- Filologia, linguistica, cultura e storia dei Balcani (20 ore)
- Ludo-linguistica e glottodidattica (10 ore)

Modulo di lingua a scelta tra (per un totale di 30 ore):

- Lingua albanese –livello base (20 ore) e Filologia e linguistica albanese (10 ore)
- Lingua albanese –livello avanzato (20 ore) e Filologia e linguistica albanese (10 ore)
- Lingua romena –livello base (20 ore) e Filologia e linguistica romena (10 ore)
- Lingua serba e croata –livello base (20 ore) e Filologia e linguistica slava (10 ore)

Le lezioni frontali si terranno dal lunedì al venerdì per quattro ore la mattina e due ore il pomeriggio.

### **Progetto VATRA – per il dialogo interculturale tra Italia e Balcani.**

Iniziativa realizzata nell’ambito del progetto Integrato “ICT”, finanziato dall’APQ Balcani, Linea 2.4 Dialogo e cultura, in attuazione del “Programma di sostegno alla cooperazione Regionale”, con fondi dello Stato e delle Regioni italiane.

# INVITO A PRESENTARE CANDIDATURE



PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA (SEIAB)* E DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ITALIANO COME LINGUA STRANIERA O "L2" (SEII)*.

## 2.1.3 Requisiti di ammissione

I posti disponibili per la frequenza della scuola estiva sono rivolti ai candidati provenienti da università italiane e in possesso dei requisiti di ammissione di seguito elencati:

		TITOLO DI STUDIO DI AREA UMANISTICA <i>acquisito o in corso di acquisizione nell'ambito di una Università Italiana</i>					
		Laurea I livello (3 anni)	Master I livello	Laurea II livello (2 anni)	Laurea di 4 o 5 anni	Master II livello	Dottorato di ricerca
1	<b>Età massima</b>	35	35	38	38	38	38
2	<b>Numero minimo di crediti formativi universitari (CFU) maturati</b>	1/3 dei crediti previsti nel piano di studio (60 su 180)	1/3 dei crediti previsti nel piano di studio	1/3 dei crediti previsti nel piano di studio (40 su 120)	1/3 degli esami previsti nel piano di studio	1/3 dei crediti previsti nel piano di studio	
3	<b>Media minima di voti</b>						
	- <b>sistema universitario italiano</b>	27 su 30	27 su 30	27 su 30	27 su 30	27 su 30	27 su 30
	- <b>sistema universitario del sud est europeo</b>	8,5 su 10	8,5 su 10	8,5 su 10	8,5 su 10	8,5 su 10	8,5 su 10
4	<b>Certificazione del livello di conoscenza minima della lingua.</b> La certificazione della conoscenza minima della lingua è prevista <u>solo per la frequenza dei corsi di lingua di livello avanzato</u> (albanese e italiano) e potrà essere comprovata da esami sostenuti presso istituti universitari o enti accreditati. I vincitori della selezione saranno sottoposti ad una verifica al fine di valutare il grado di conoscenza della lingua e stabilire il livello.	B2	B2	B2	B2	B2	B2

# INVITO A PRESENTARE CANDIDATURE



**Sezione di Albanologia**  
***Dega e Albanologjisë***



PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA (SEIAB)* E DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ITALIANO COME LINGUA STRANIERA O “L2” (SEII)*.

---

## **2.1.4 Articolazione dei posti e delle “borse di studio”**

Numero 30 posti disponibili, di cui i primi 15 con “borsa di studio”, secondo l’articolazione seguente:

- n. 10 posti, di cui i primi 5 posti con “borsa di studio” riservati allo studio della **lingua albanese di livello base**;
- n. 6 posti, di cui i primi 4 posti con “borsa di studio” riservati allo studio della **lingua albanese di livello avanzato**;
- n. 7 posti, riservati allo studio della **lingua romena**, di cui i primi 3 posti con “borsa di studio”;
- n. 7 posti, riservati allo studio della **lingua serba e croata**, di cui i primi 3 posti con “borsa di studio”.

La “borsa di studio” prevista per i candidati provenienti da università italiane consiste nella copertura dei costi di soggiorno (vitto e alloggio) e di iscrizione.

# INVITO A PRESENTARE CANDIDATURE



**Sezione di Albanologia**  
**Dega e Albanologjisë**



PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA (SEIAB)* E DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ITALIANO COME LINGUA STRANIERA O "L2" (SEII)*.

---

**2.2 NUMERO 30 POSTI RIVOLTI A CANDIDATI PROVENIENTI DA UNIVERSITÀ DEL SUD EST EUROPEO, PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA –SEIAB (7 POSTI) E DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ITALIANO –SEII (23 POSTI)**.**

## 2.2.1 I Moduli

Il candidato potrà presentare domanda di ammissione a due dei seguenti moduli di lingua offerti nell'ambito della scuola estiva specificando il proprio ordine preferenziale:

- LINGUA ITALIANA (livello BASE),
- LINGUA ITALIANA (livello AVANZATO),
- LINGUA ALBANESE (livello AVANZATO),
- LINGUA ROMENA (livello BASE),
- LINGUA SERBA E CROATA (livello BASE),

## 2.2.2 Piano didattico

**Numero di CFU:** 12

**Numero di ore :** 96 ore, di cui 60 ore di seminari frontali e le altre 36 ore di attività seminariali organizzate nell'ambito di escursioni sul territorio, convegni, proiezione di film e documentari, presentazione di libri, ecc...

**Seminari frontali:**  
**(60 ore)**

- Filologia, linguistica, cultura e storia dei Balcani (20 ore)
- Ludo-linguistica e glottodidattica (10 ore)

Modulo di lingua a scelta tra (per un totale di 30 ore):

- Lingua italiana – livello base (20 ore) e Filologia e linguistica italiana (10 ore);
- Lingua italiana – livello avanzato (20 ore) e Filologia e linguistica italiana (10 ore);
- Lingua albanese – livello avanzato (20 ore) e Filologia e linguistica albanese (10 ore);
- Lingua romena –livello base (20 ore) e Filologia e linguistica romena (10 ore);
- Lingua serba e croata –livello base (20 ore) e Filologia e linguistica slava (10 ore).

Le lezioni frontali si terranno dal lunedì al venerdì per quattro ore la mattina e due ore il pomeriggio.

**Progetto VATRA – per il dialogo interculturale tra Italia e Balcani.**

Iniziativa realizzata nell'ambito del progetto Integrato "ICT", finanziato dall'APQ Balcani, Linea 2.4 Dialogo e cultura, in attuazione del "Programma di sostegno alla cooperazione Regionale", con fondi dello Stato e delle Regioni italiane.

# INVITO A PRESENTARE CANDIDATURE



PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA (SEIAB)* E DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ITALIANO COME LINGUA STRANIERA O "L2" (SEII)*.

## 2.2.3 Requisiti di ammissione

Le "borse di studio" sono rivolte ai candidati in possesso dei requisiti di ammissione di seguito elencati e provenienti da una delle seguenti Università di sud est europeo partner del Progetto VATRA:

- UNIVERSITA' DI TIRANA - FACOLTA' DI LETTERE;
- UNIVERSITA' DI SCUTARI "L. GURAKUQI";
- UNIVERSITA' DI ARGIROCASTRO "E. ÇABEJ";
- UNIVERSITA' DEL SUD EST EUROPEO DI TETOVO.

I posti disponibili senza borsa di studio sono anche rivolti ai candidati del sud est europeo in possesso dei requisiti di ammissione di seguito elencati e provenienti da università diverse da quelle partner del progetto.

		TITOLO DI STUDIO DI AREA UMANISTICA <i>acquisito o in corso di acquisizione</i>					
		Laurea I livello (3 anni)	Master I livello	Laurea II livello (2 anni)	Laurea di 4 o 5 anni	Master II livello	Dottorato di ricerca
1	<b>Età massima</b>	35	35	38	38	38	38
2	<b>Numero minimo di crediti formativi universitari (CFU) maturati</b>	1/3 dei crediti previsti nel piano di studio (60 su 180)	1/3 dei crediti previsti nel piano di studio	1/3 dei crediti previsti nel piano di studio (40 su 120)	1/3 degli esami previsti nel piano di studio	1/3 dei crediti previsti nel piano di studio	Non previsto
3	<b>Media minima di voti</b> - sistema universitario italiano	27 su 30	27 su 30	27 su 30	27 su 30	27 su 30	27 su 30
	- sistema universitario del sud est europeo	8,5 su 10	8,5 su 10	8,5 su 10	8,5 su 10	8,5 su 10	8,5 su 10
4	<b>Certificazione del livello di conoscenza minima della lingua.</b> La certificazione della conoscenza minima della lingua è prevista <u>solo per la frequenza dei corsi di lingua di livello avanzato</u> (albanese e italiano) e potrà essere comprovata da esami sostenuti presso istituti universitari o enti accreditati. I vincitori della selezione saranno sottoposti ad una verifica al fine di valutare il grado di conoscenza della lingua e stabilire il livello.	B2	B2	B2	B2	B2	B2

# INVITO A PRESENTARE CANDIDATURE



**Sezione di Albanologia**  
**Dega e Albanologjisë**



PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA (SEIAB)* E DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ITALIANO COME LINGUA STRANIERA O “L2” (SEII)*.

---

## 2.2.4 Articolazione dei posti e delle borse di studio

Numero 30 posti disponibili, di cui:

### I. Numero 25 posti con “borsa di studio” secondo l’articolazione seguente:

A. Posti riservati a candidati in possesso dei sopra menzionati requisiti di ammissione e provenienti dalle seguenti università:

1. UNIVERSITA' DI TIRANA – FACOLTA' STORIA E FILOLOGIA;
2. UNIVERSITA' DI SCUTARI “L. GURAKUQI”;
3. UNIVERSITA' DI ARGIROCASTRO “E. ÇABEJ”;
4. UNIVERSITA' DEL SUD EST EUROPEO, TETOVO.

secondo la seguente articolazione:

- N.10 borse di studio per la frequenza del corso di lingua italiana - livello base;
- N.8 borse di studio per la frequenza del corso di lingua italiana - livello avanzato;
- N.2 borse di studio per la frequenza del corso di lingua romena - livello base.

B. Posti riservati a candidati in possesso dei sopra menzionati requisiti di ammissione e provenienti dall’UNIVERSITA' DEL SUD EST EUROPEO, TETOVO secondo la seguente articolazione:

- N.3 borse di studio per la frequenza del corso di lingua albanese - livello avanzato.

C. Posti riservati a candidati in possesso dei sopra menzionati requisiti di ammissione e provenienti dalle seguenti università:

1. UNIVERSITA' DI TIRANA – FACOLTA' DI STORIA E FILOLOGIA;
2. UNIVERSITA' DI SCUTARI “L. GURAKUQI”;
3. UNIVERSITA' DI ARGIROCASTRO “E. ÇABEJ”.

- N.2 borse di studio per la frequenza del corso di lingua serba e croata livello base.

II. Numero 5 posti senza borsa di studio, riservate a candidati in possesso dei sopra menzionati requisiti di ammissione e provenienti da Università del sud est europeo (Bosnia - Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Kosovo, Macedonia, Montenegro, Romania, Serbia). secondo l’articolazione seguente:

- N.3 posti-per la frequenza del corso di lingua italiana - livello base.
- N.2 posti-per la frequenza del corso di lingua italiana - livello avanzato.



# INVITO A PRESENTARE CANDIDATURE



**Sezione di Albanologia**  
**Dega e Albanologjisë**



PER LA FREQUENZA DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ALBANISTICA E BALCANISTICA (SEIAB)* E DELLA *SCUOLA ESTIVA INTERNAZIONALE DI ITALIANO COME LINGUA STRANIERA O “L2” (SEII)*.

---

### 3. VALUTAZIONE DELLE CANDIDATURE E “BORSE DI STUDIO”

Al fine di poter valutare le domande di ammissione il candidato dovrà allegare alla propria istanza la documentazione di seguito indicata specificando tutte le esperienze maturate, in ambito universitario e non, utili a comprovare l’interesse verso l’indirizzo di studio oggetto della presente selezione.

1	<b>CV in formato europeo</b>	
<i>Documentazione utile da allegare al CV:</i>		
2	<b>Certificati relativi:</b>	
	a) la conoscenza di lingue straniere; b) la conoscenza delle abilità informatiche.	
3	<b>Pubblicazioni</b>	
4	<b>Motivazione alla frequenza delle scuole estive</b>	

Nella valutazione delle candidature costituirà titolo preferenziale l’aver sostenuto esami in discipline linguistiche, letterarie, storiche e demo antropologiche attinenti al sud-est europeo.

La commissione, nell’assegnazione dei posti disponibili, si atterrà al rispetto dei criteri valutativi prefissati, garantendo almeno una rappresentanza alle sedi universitarie partner del progetto e quindi a tutte le altre sedi di provenienze degli studenti, applicando i soli criteri - di merito e motivazionali - indicati nel bando.

L’esito della valutazione sarà pubblicato sul sito [www.linguistica.unical.it/VATRA](http://www.linguistica.unical.it/VATRA).

La “borsa di studio” copre il costo di iscrizione alla scuola estiva, le spese di soggiorno (vitto e alloggio) per la durata del percorso di alta formazione offerto.

Coloro i quali risulteranno ammessi senza “borsa di studio” dovranno farsi carico dei costi di viaggio di quelli relativi al soggiorno (vitto e alloggio circa 600 euro a persona).

### 4. MODULO DI AMMISSIONE ON - LINE

[www.linguistica.unical.it/candidati-balcani](http://www.linguistica.unical.it/candidati-balcani)

[www.linguistica.unical.it/candidati-italia](http://www.linguistica.unical.it/candidati-italia)

### 5. SEGRETERIA ORGANIZZATIVA

*Progetto VATRA -per il dialogo interculturale Italia e Balcani*

APQ Balcani. Linea 2.4. Dialogo e cultura

Progetto Integrato (P.I.): “Infrastrutture Culturali & Territori” (ICT)

Dipartimento di Linguistica dell’Università della Calabria

Ente attuatore della Regione Calabria (Capofila del sub-progetto)

Telefono: (0039) 0984494140

Fax: (0039) 0984494141

[E-mail: vatra@unical.it](mailto:vatra@unical.it)

**Progetto VATRA – per il dialogo interculturale tra Italia e Balcani.**

Iniziativa realizzata nell’ambito del progetto Integrato “ICT”, finanziato dall’APQ Balcani, Linea 2.4 Dialogo e cultura, in attuazione del “Programma di sostegno alla cooperazione Regionale”, con fondi dello Stato e delle Regioni italiane.